



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Конвенция по Борьбе
с Опустыниванием

Distr.
GENERAL

ICCD/COP(6)/5
27 June 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Шестая сессия

Гавана, 25 августа - 5 сентября 2003 года

Пункт 10 предварительной повестки дня

**РАССМОТРЕНИЕ ИТОГОВ ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧИ НА ВЫСШЕМ
УРОВНЕ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ (ВВУР), ИМЕЮЩИХ
ОТНОШЕНИЕ К КОНВЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО БОРЬБЕ С ОПУСТЫНИВАНИЕМ**

Записка секретариата*

РЕЗЮМЕ

В своем решении 8/COP.5 Конференция сторон (КС) просила Исполнительного секретаря и впредь активно участвовать в процессе подготовки Всемирной встречи на высшем уровне (ВВУР) и быть участником самой встречи на высшем уровне для обеспечения того, чтобы задачи и цели Конвенции по борьбе с опустыниванием (КБОООН), особенно связанные с проблемой искоренения бедности и устойчивым развитием, нашли должное отражение в ее итоговых документах, и представить соответствующий доклад шестой сессии Конференции сторон (КС). В соответствии с этим мандатом Исполнительный секретарь начал предпринимать действия параллельно с процессом подготовки ВВУР, а в плане выполнения решений Встречи на высшем уровне отражено, как вверенный мандат осуществлялся.

* Настоящий документ представляется с задержкой, с тем чтобы обеспечить Конференцию сторон наиболее свежей информацией по данному вопросу, в частности информацией о рассмотрении соответствующих вопросов в Совете Глобального экологического фонда.

Цель настоящего документа - представить информацию о мерах, принятых для обеспечения того, чтобы в ходе Встречи на высшем уровне должное внимание было уделено задачам и целям КБОООН, и рассмотреть итоги ВВУР в контексте осуществления Конвенции. В документе предлагаются возможные последующие меры, которые могли бы быть рассмотрены Конференцией сторон.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	1 - 4	4
II. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ РОЛИ КБООН НА ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧЕ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ И В ПРОЦЕССЕ ЕЕ ПОДГОТОВКИ	5 - 12	4
III. ИТОГИ ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧИ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ, ИМЕЮЩИЕ ОТНОШЕНИЕ К КБООН	13 - 15	6
IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	16 - 20	8

I. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. ВВУР, проведенная 26 августа - 4 сентября 2002 года в Йоханнесбурге, Южная Африка, была санкционирована Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на основе резолюции 55/199 с целью проведения десятилетнего обзора хода осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (КООНОСР), с тем чтобы на глобальном уровне придать новый импульс приверженности делу устойчивого развития.
2. КБОООН была тщательно рассмотрена и утверждена в соответствии с рекомендацией КООНОСР, изложенной в главе 12 Повестки дня на XXI век. Соответственно обзор, предпринятый на ВВУР охватил эту Конвенцию.
3. В своем решении 8/COP.5 КС просила Исполнительного секретаря и впредь активно участвовать в процессе подготовки ВВУР и быть участником самой встречи для обеспечения того, чтобы задачи и цели КБОООН, особенно связанные с проблемой искоренения бедности и устойчивым развитием, нашли должное отражение в ее итоговых документах, и представить соответствующий доклад шестой сессии Конференции Сторон.
4. Цель настоящего документа - представить информацию о мерах, принятых для обеспечения того, чтобы в ходе Встречи на высшем уровне должное внимание было уделено задачам и целям КБОООН, и рассмотреть итоги ВВУР в контексте осуществления Конвенции.

II. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ РОЛИ КБОООН НА ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧЕ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ И В ПРОЦЕССЕ ЕЕ ПОДГОТОВКИ

5. В резолюции 55/199 Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций предложила соответствующим организациям и органам Организации Объединенных Наций, включая конвенции, связанные с КООНОСР, принимать всестороннее участие в десятилетнем обзоре, включая подготовку докладов для представления Комиссии по устойчивому развитию на ее десятой сессии и ВВУР, с тем чтобы отразить накопленный ими опыт и извлеченные уроки и внести идеи и предложения относительно перспектив дальнейшей реализации Повестки дня на XXI век в соответствующих областях.

6. В ответ на просьбы, поступающие от соответствующих координаторов, секретариат КБОООН в силу своих возможностей представлял материалы к докладу Генерального секретаря по блоку земельных и сельскохозяйственных вопросов, охватывающих главы 10, 12 и 14 Повестки дня на XXI век, к докладу Генерального секретаря о ходе работы по институциональным вопросам в контексте Повестки дня на XXI век и к ряду других докладов Генерального секретаря, которые готовились к ВВУР и для ее Подготовительного комитета.
7. В ходе пятой сессии Конференции сторон (КС-5) были проведены две сессии на уровне министров и на высоком уровне, посвященные интерактивному диалогу на тему "Решение двуединой проблемы бедности и окружающей среды путем своевременного и эффективного осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием".
8. Участники этих сессий определили несколько ключевых аспектов успешной реализации КБОООН, в том числе: неразрывная связь между бедностью и опустыниванием и, следовательно, важность учета целей КБОООН в стратегиях уменьшения бедности и по отдельным направлениям устойчивого развития; обеспечение достаточного финансирования и поддержки процессов передачи технологии, а также эффективное использование имеющихся ресурсов; развертывание процесса генерирования ресурсов и доходов в интересах местного населения; разработка реальных показателей; экологическое образование; совершенствование стимулирующих условий; расширение возможностей местного населения и признание ключевой роли гражданского общества в осуществлении Конвенции.
9. В своем решении 8/COP.5 КС постановила внести на рассмотрение ВВУР отчет Председателя о работе сессий на уровне министров и на высоком уровне, посвященных интерактивному диалогу, которые состоялись в ходе КС-5. КС также предложила Исполнительному секретарю внести на рассмотрение ВВУР решение 3/COP.5, содержащее доклад Специальной рабочей группы по углубленному рассмотрению и анализу докладов, представленных на третьей и четвертой сессиях КС. В этой связи КС, в частности, упомянула выводы и рекомендации Специальной рабочей группы.
10. Кроме того, Департамент Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам и Секретариат в апреле 2001 года учредили в рамках совместной инициативы независимый орган высокого уровня - Группу видных деятелей - для рассмотрения связи между окружающей средой и нищетой в контексте осуществления КБОООН. Группа проводила свои заседания дважды и на своем втором заседании в конце февраля 2002 года в Агадесе, Нигер, приняла доклад о своей работе "*КБОООН: ценное*

средство содействия устойчивому развитию и сокращению масштабов нищеты", посвященный сложной взаимосвязи между ухудшением состояния почвы и нищетой. В нем проводится мысль, что осуществление КБООН может оказать существенное положительное влияние на борьбу с нищетой в сельских районах, вынужденную миграцию и предотвращение конфликтов, порождаемых борьбой за ограниченные природные ресурсы.

11. Кроме того, Группа обратилась с так называемым "Агадесским призывом" к международному сообществу признать КБООН в качестве инструмента борьбы с нищетой и способствовать разработке общинных программ в сельских районах. В этом призыве участникам Встречи Группы восьми на высшем уровне, состоявшейся в июне 2002 года в Канаде, было предложено уделить особое внимание борьбе с опустыниванием и принять соответствующие меры для усиления КБООН как основного инструмента сотрудничества с развивающимися странами, охватываемыми Конвенцией. Доклад Группы был представлен правительством Нигера на рассмотрение Подготовительному комитету ВВУР, и, кроме того, члены Группы давали информацию о нем в ходе четвертого совещания Подготовительного комитета и Встречи на высшем уровне.

12. По приглашению правительства Кабо-Верде 5-8 марта 2002 года в Прайе, Кабо-Верде, был организован Форум по осуществлению Конвенции в рамках подготовки ВВУР. В работе Форума приняли участие министры и представители высокого уровня всех развивающихся стран - участников КБООН, которые учредили свои национальные программы действий, а также их партнеры для рассмотрения путей активизации и своевременного и эффективного осуществления КБООН. Участники Форума приняли послание министров, в котором была подчеркнута важная роль борьбы с опустыниванием в стратегиях борьбы с нищетой, и обратились с призывом к международному сообществу активно выделять необходимые ресурсы для своевременного осуществления национальных программ действий.

III. ИТОГИ ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧИ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ, ИМЕЮЩИЕ ОТНОШЕНИЕ К КБООН

13. В пункте 7(1) Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, принятом на Всемирной встрече, КБООН признается в качестве одного из инструментов искоренения нищеты. В этой связи в Плана выполнения решений отмечается необходимость принятия мер на всех уровнях для борьбы с опустыниванием и смягчения последствий засухи и наводнений посредством осуществления таких мер, как совершенствование использования информации и прогнозов в отношении климата и погоды, систем раннего предупреждения, методов землепользования и рационального

использования природных ресурсов, сельскохозяйственной практики и сохранения экосистем в целях обращения вспять нынешних тенденций и сведения к минимуму деградации земель и водных ресурсов, в том числе посредством выделения адекватных и предсказуемых финансовых ресурсов на цели осуществления КБОООН.

14. Кроме того, в пункте 41 Плана выполнения решений отмечается необходимость принятия мер на всех уровнях с тем, чтобы "Активизировать осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, чтобы преодолевать причины опустынивания и деградации земель с последующим поддержанием и восстановлением земельных угодий, и бороться с нищетой, обусловленной деградацией земель. Это потребует, в частности, принятия мер на всех уровнях в целях:

a) обеспечить на предсказуемой основе мобилизацию надлежащих финансовых ресурсов, передачу технологий и наращивание потенциала на всех уровнях;

b) разработать национальные программы действий в интересах своевременного и эффективного осуществления (при поддержке международного сообщества) Конвенции и связанных с ней проектов, в том числе с помощью децентрализованных проектов на местном уровне;

c) побудить Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенцию о биологическом разнообразии и Конвенцию по борьбе с опустыниванием к тому, чтобы продолжать изучение и усиление способов, позволяющих (при должном учете мандата каждой из этих конвенций) обеспечить взаимосогласованность при разработке и осуществлении планов и стратегий, вытекающих из названных конвенций;

d) всецело учитывать меры по борьбе с опустыниванием и его предотвращению, а также по смягчению последствий засухи при разработке соответствующих политики и программ, касающихся, в частности, земельного, водного, лесного и сельского хозяйства, развития сельских районов, систем раннего предупреждения, окружающей среды, энергетики, природных ресурсов, здравоохранения, образования и искоренения нищеты, а также стратегий устойчивого развития;

e) обеспечить на местном уровне доступное пользование информацией в интересах совершенствования мониторинга проявлений опустынивания и засухи и раннего предупреждения о них;

f) обратиться к участникам второй ассамблеи Глобального экологического фонда (ГЭФ) с призывом сделать выводы из рекомендаций Совета ГЭФ о признании проблемы деградации земель (опустынивания и обезлесения) в качестве одного из основных объектов внимания ГЭФ, чтобы можно было заручиться поддержкой ГЭФ в деле успешного осуществления Конвенции по борьбе с опустыниванием, и в связи с этим рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать ГЭФ финансовым механизмом Конвенции, учитывая при этом прерогативы и решения Конференции сторон Конвенции и признавая взаимодополняющие роли ГЭФ и Глобального механизма Конвенции в предоставлении и мобилизации ресурсов на разработку и осуществление программ действий;

g) повышать устойчивость лугопастбищных ресурсов за счет совершенствования распоряжения ими, усиления правоохранительной деятельности и оказания международным сообществом финансовой и технической поддержки развивающимся странам.

15. В ряде других пунктов Плана выполнения решения, в частности в пункте 40, касающемся устойчивого ведения сельского хозяйства, развития сельских районов и продовольственной безопасности, и в пункте 62, касающемся устойчивого развития для Африки, также содержатся положения, тесно связанные с осуществлением КБООН.

IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

16. Ожидается, что КС выскажет свою признательность мировым лидерам за их решение активизировать поддержку дела осуществления КБООН в ходе рассмотрения вопросов, связанных с выделением значительных и надежных финансовых ресурсов. В основу решения этого вопроса была положена обращенная к ГЭФ рекомендация стать финансовым механизмом Конвенции.

17. Ожидается также, что Стороны согласятся с разработанной на Встрече на высшем уровне в Йоханнесбурге стратегической концепцией, согласно которой КБООН рассматривается в качестве инструмента, имеющегося в распоряжении международного сообщества для искоренения нищеты. В связи с тем, что одна из целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, предусматривает сокращение вдвое к 2015 году доли населения, проживающего в условиях крайней нищеты, ожидается, что КС

будет также рассматривать КБОООН в качестве важной основы для достижения этой цели.

18. В соответствии со статьей 1 КБОООН План выполнения решений, принятый ВВУР, содержит призывы к активизации мер по предупреждению и/или уменьшению деградации земель, восстановлению земель, подвергшихся частичной деградации, и рекультивации земель, подвергшихся опустыниванию, в засушливых, полузасушливых и сухих полувлажных зонах, с тем чтобы сохранять и восстанавливать земли и бороться с нищетой, порождаемой ухудшающимся состоянием земель.

19. Кроме того, в соответствии со статьей 9 Конвенции в План выполнения решений включен призыв к активизации подготовки, опубликования и выполнения программ действий на национальном, субрегиональном и региональном уровнях в качестве центральных элементов стратегии борьбы с опустыниванием и ослаблением последствий засухи.

20. В ходе выполнения решений ВВУР Сторонам предлагается рассмотреть возможность:

- признания особой неустойчивости и уязвимости сухих, полузасушливых и сухих субгумидных районов и вытекающих из этого задач по обеспечению устойчивого развития и искоренения нищеты;
- принятия решения об активизации предоставления финансовых ресурсов, соответствующих технологий и наращивания потенциала для устойчивого развития сухих, полузасушливых и сухих субгумидных районов, и в частности для разработки и осуществления национальных, субрегиональных и региональных программ действий в качестве основных инструментов осуществления КБОООН;
- содействия обеспечению доступа местных общин и общинных и неправительственных организаций к финансовым ресурсам, соответствующей технологии и наращиванию потенциала для эффективной борьбы с опустыниванием и ослабления последствий засухи на местном уровне;
- обращения к пострадавшим развивающимся странам, которые еще не приняли своих национальных программ действий, с призывом ускорить процесс разработки и принятия своих программ действий с целью завершения процесса их разработки не позднее конца 2005 года;

- привлечения особого внимания к чрезвычайной важности поддержки устойчивого развития сухих, полузасушливых и сухих субгумидных зон в политике, программах и стратегиях, касающихся развития сельских районов и рационального использования природных ресурсов.
